



¿Qué ha pasado?

En un aeropuerto internacional, ocurre la siguiente escena. Redactad una conversación que haya podido dar lugar al maletendido.



APUNTES

Durante el embarque, dos pasajeros procedentes de países distintos interactuaron en la cola.

Estos son sus relatos.



Pasajera A.

El señor que me preguntó si el embarque era para Berlín fue muy descortés. No me saludó, me tocó el hombro para atraer mi atención, fue muy directo y, cuando le contesté, solo me dijo 'gracias'.

Pasajero B.

Pregunté a una señora si el embarque era para Berlín. Primero, cuando la llamé, se apartó y me miró extrañada. Luego, me contestó muy seca y seria.





¿Qué ha pasado?

1

¿Cuál fue el malentendido / la situación descortés?

Los participantes esperaban diferentes grados de cortesía en la interacción. La pasajera A esperaba un saludo y una pregunta más elaborada, mientras que para el pasajero B una pregunta más directa era aceptable.

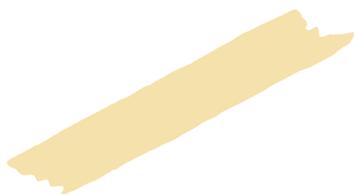
2

Apuntad las diferencias culturales que hayan podido causar el malentendido / la descortesía:

- Formas de cortesía diferentes: en algunas culturas la cortesía está directamente vinculada a expresiones elaboradas.
- Proxemia diferente: en algunas culturas no está admitida o se percibe con poco agrado la cercanía física o el tacto.

3

Redactad un posible diálogo de lo ocurrido:



(Pasajera A se encuentra en la cola de embarque)

B. [toca a A en el hombro] Oiga, perdone, ¿esta fila es para Berlín?

A. [se aparta] Sí, así es, es para Berlín.

B. Ah, muy bien. ¡Gracias!

